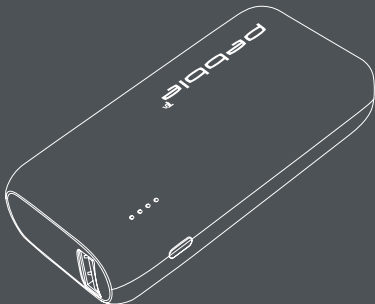


pebble™

PZ5



VPP-114-PZ5-B

veho®



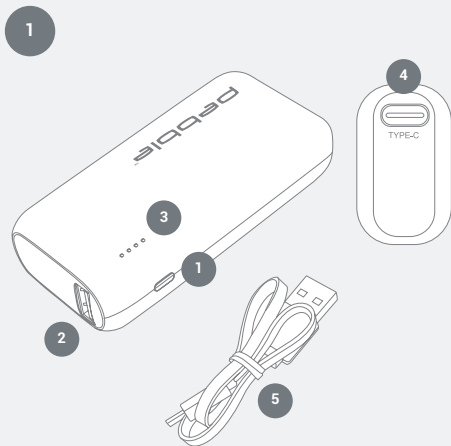
Multi-lingual manual download

veho-world.com/downloads

EC Declaration of Conformity

Hereby, Veho UK LTD declares that the radio equipment type (VPP-114-PZ5-B) is in compliance with EC directives. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at <https://veho-world.com/compliance/>

Hello
Bonjour
Halo **Hola**
Hej **Ciao**
你好 Olá
こんにちは



- UK**
1. LED indicator button
 2. USB charging port
 3. LED indicators
 4. PD universal USB-C port
 5. USB-C charging cable

- FR**
1. Bouton indicateur LED
 2. Port de chargement USB
 3. Indicateurs LED
 4. Port USB-C universel PD
 5. Câble de chargement USB-C

- ES**
1. Botón indicador LED
 2. Puerto de carga USB
 3. Indicadores LED
 4. Puerto USB-C universal PD
 5. Cable de carga USB-C

- IT**
1. Pulsante indicatore LED
 2. Porta di ricarica USB
 3. Indicatori LED
 4. Porta USB-C universale PD
 5. Cavo di ricarica USB-C

- NL**
1. LED-indicatielknop
 2. USB-oplaadpoort
 3. LED-indicatoren
 4. PD universele USB-C-poort
 5. USB-C-oplaadkabel

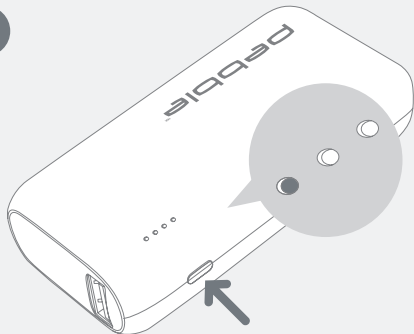
- DE**
1. LED-Anzeigetaste
 2. USB-Ladeanschluss
 3. LED-Anzeigen
 4. PD-Universal-USB-C-Anschluss
 5. USB-C-Ladekabel

- DK**
1. LED indikator knap
 2. USB -opladningsport
 3. LED indikatorer
 4. PD universal USB-C port
 5. USB-C ladekabel

- PT**
1. Botão indicador LED
 2. Porta de carregamento USB
 3. LEDs indicadores
 4. Porta USB-C universal PD
 5. Cabo de carregamento USB-C

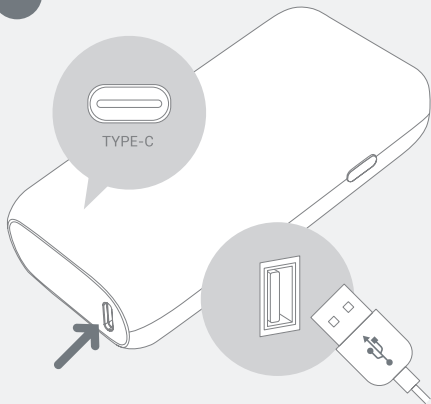
- CH**
1. LED指示灯按钮
 2. USB充电口
 3. LED 指示灯
 4. PD通用USB-C口
 5. USB-C 充电线e

- J**
1. LEDインジケータボタン
 2. USB充電ポート
 3. LEDインジケーター
 4. PDユニバーサルUSB-Cポート
 5. USB-C充電ケーブル



- ○ ○ ○ < 25%
 ● ● ○ ○ 25% – 50%
 ● ● ● ○ 51% – 75%
 ● ● ● ● 76% – 100%

- UK** Guide to the LED indicator lights Press the power button once to check the current battery level. When fast charging is enabled, the first LED will turn green.
- FR** Guide des voyants LED Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation pour vérifier le niveau actuel de la batterie. Lorsque la charge rapide est activée, la première LED devient verte.
- ES** Guía de las luces indicadoras LED Presione el botón de encendido una vez para verificar el nivel actual de la batería. Cuando la carga rápida está habilitada, el primer LED se volverá verde.
- IT** Guida alle spie LED Premere una volta il pulsante di accensione per controllare il livello corrente della batteria. Quando la ricarica rapida è abilitata, il primo LED diventerà verde.
- NL** Gids voor de LED-indicatielampjes Druk één keer op de aan/uit-knop om het huidige batterijniveau te controleren. Wanneer snelladen is ingeschakeld, wordt de eerste LED groen.
- DE** Anleitung zu den LED-Kontrollleuchten Drücken Sie einmal die Ein/Aus-Taste, um den aktuellen Akkustand zu prüfen. Wenn das Schnellladen aktiviert ist, leuchtet die erste LED grün.
- DK** Vejledning til LED -indikatorlamperne Tryk én gang på tænd/sluk-knappen for at kontrollere det aktuelle batteriniveau. Når hurtig opladning er aktiveret, bliver den første LED grøn.
- PT** Guia para as luzes indicadoras de LED Pressione o botão liga/desliga uma vez para verificar o nível atual da bateria. Quando o carregamento rápido estiver ativado, o primeiro LED ficará verde.
- CH** LED 指示灯指南 按一次电源按钮可检查当前电池电量。启用快速充电后，第一个 LED 将变为绿色。
- J** LEDインジケータライトのガイド 電源ボタンを 1 回押して、現在のバッテリー レベルを確認します。急速充電が有効になると、最初の LED が緑色に変わります。



UK Charging the power bank The supplied USB-C charging cable connects the USB-C tip to the power bank and the other end to a compatible power supply.

FR Charger la banque d'alimentation À l'aide du câble de chargement USB-C fourni, connectez l'embout USB-C à la banque d'alimentation et l'autre extrémité à une alimentation compatible.

ES Cargando el banco de energía Con el cable de carga USB-C suministrado, conecte la punta USB-C al banco de energía y el otro extremo a una fuente de alimentación compatible.

IT Ricarica del power bank Utilizzando il cavo di ricarica USB-C in dotazione, collega la punta USB-C al power bank e l'altra estremità a un alimentatore compatibile.

NL De powerbank opladen De meegeleverde USB-C-oplaadkabel verbindt de USB-C-tip met de powerbank en het andere uiteinde met een compatibele voeding.

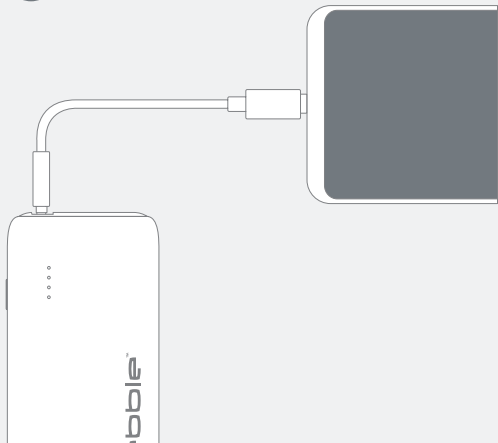
DE Aufladen der Powerbank Verbinden Sie mit dem mitgelieferten USB-C-Ladekabel die USB-C-Spitze mit der Powerbank und das andere Ende mit einem kompatiblen Netzteil.

DK Opladning af powerbanken Brug det medfølgende USB-C-ladekabel til at slutte USB-C-spidsen til strømbanken og den anden ende til en kompatibel strømforsyning.

PT Carregando o banco de energia Usando o cabo de carregamento USB-C fornecido, conecte a ponta USB-C ao banco de energia e a outra extremidade a uma fonte de alimentação compatível.

CH 给移动电源充电 使用随附的 USB-C 充电线将 USB-C 尖端连接到移动电源，将另一端连接到兼容的电源。

J パワーバンクの充電 付属のUSB-C充電ケーブルを使用して、USB-Cチップをパワーバンクに接続し、もう一方の端を互換性のある電源に接続します。



- UK Charging a device** Connect your device to the output port on the Pebble PZ, once connected charging will automatically begin until your device is fully charged.
- FR Charger un appareil** Connectez votre appareil au port de sortie du Pebble PZ, une fois connecté, la charge commencera automatiquement jusqu'à ce que votre appareil soit complètement chargé.
- ES Cargando un dispositivo** Conecte su dispositivo al puerto de salida en el Pebble PZ, una vez conectado, la carga comenzará automáticamente hasta que su dispositivo esté completamente cargado.
- IT Ricarica di un dispositivo** Collega il tuo dispositivo alla porta di uscita sul Pebble PZ, una volta connesso la ricarica inizierà automaticamente fino a quando il tuo dispositivo non sarà completamente carico.
- NL Een apparaat opladen** Sluit uw apparaat aan op de uitgangspoort van de Pebble PZ. Zodra het apparaat is aangesloten, begint het opladen automatisch totdat uw apparaat volledig is opgeladen.
- DE Aufladen eines Geräts** Verbinden Sie Ihr Gerät mit dem Ausgangsanschluss des Pebble PZ. Sobald das Gerät angeschlossen ist, beginnt der Ladevorgang automatisch, bis Ihr Gerät vollständig aufgeladen ist.
- DK Opladning af en enhed** Tilslut din enhed outputporten på Pebble PZ, når tilsluttet opladning starter automatisk, indtil din enhed er fuldt opladet.
- PT Carregando um dispositivo** Conecte seu dispositivo à porta de saída do Pebble PZ, uma vez conectado, o carregamento começará automaticamente até que o dispositivo esteja totalmente carregado.
- CH 为设备充电** 将您的设备连接到 Pebble PZ 上的输出端口，连接后将自动开始充电，直到您的设备充满电。
- J デバイスの充電** デバイスをPebblePZの出力ポートに接続します。接続すると、デバイスが完全に充電されるまで自動的に充電が開始されます。

Specifications

Battery capacity	5,000mAh @ 3.7V
USB-C Input	DC 5V 2.4A, 9V 2A, 12V 1.5A
USB-C Output	DC 5V 2.4A, 9V 2.2A, 12V 1.5A
USB Output	DC 5V 2.4A, 9V 2A, 12V 1.5A
Charging time	Up to 4 hours

Safety information

UK

- This product contains lith-ion batteries which can be dangerous if not used correctly – please read these safety instructions carefully.
- If the power bank is dropped or physically damaged please do not use the product. If used when damaged there is possibility of fire.
- Do not expose the power bank to extreme operating conditions. Eg. Extreme heat or near a fire.
- Only charge the product using safety approved USB charger & charging cable, which meets all CE & FCC standards.
- We recommend you do not leave the power bank unattended whilst charging.
- We recommend you do not charge/discharge the power bank more than 500 times. If used more than 500 cycles the efficiency of the power bank are reduced and safety will be compromised.

- If the power bank is exposed to liquid or water do not use.
- The power bank is a sealed lith-ion battery unit. Removing the casing will invalidate the warranty.

For latest user manual and safety instructions please visit our website veho-world.com/downloads

FR

- Ce produit contient des batteries lithium-ion qui peuvent être dangereuses en cas d'utilisation incorrecte. Veuillez lire attentivement ces consignes de sécurité.
- En cas de chute ou de dommage, veuillez ne pas utiliser le produit. Une utilisation endommagée présente un risque d'incendie.
- N'exposez pas le produit à des conditions d'utilisation extrêmes, par exemple à une chaleur extrême ou à proximité d'un feu.
- Chargez le produit uniquement avec un chargeur USB et un câble de charge homologués, conformes aux normes CE et FCC.
- Nous vous recommandons de ne pas laisser le produit sans surveillance pendant la charge.
- Nous vous recommandons de ne pas charger/décharger le produit plus de 500 fois. Au-delà de 500 cycles d'utilisation, son efficacité est réduite et sa sécurité compromise.
- En cas d'exposition du produit à un liquide ou à de l'eau, ne l'utilisez pas.
- Ce produit est une batterie lithium-ion scellée. Le retrait du boîtier annulera la garantie.

Pour le dernier manuel d'utilisation et les instructions de sécurité, veuillez visiter notre site Web veho-world.com/downloads

ES

- Este producto contiene baterías de iones de litio que pueden ser peligrosas si no se usan correctamente. Lea atentamente estas instrucciones de seguridad.
- Si la batería externa se cae o sufre daños físicos, no la utilice. Si se usa dañada, existe riesgo de incendio.

- No exponga la batería externa a condiciones de funcionamiento extremas, como calor extremo o cerca del fuego.
- Cargue el producto únicamente con un cargador USB y un cable de carga aprobados por la seguridad, que cumplan con todas las normas CE y FCC.
- Recomendamos no dejar la batería externa desatendida mientras se carga.
- No cargue ni descargue la batería externa más de 500 veces. Si se usa más de 500 veces, la eficiencia de la batería se reducirá y la seguridad se verá comprometida.
- Si la batería externa se expone a líquidos o agua, no la utilice.
- La batería externa es una unidad de batería de iones de litio sellada. Retirar la carcasa invalidará la garantía.

Para obtener el manual de usuario y las instrucciones de seguridad más recientes, visite nuestro sitio web.veho-world.com/downloads

IT

- Questo prodotto contiene batterie agli ioni di litio che possono essere pericolose se non utilizzate correttamente. Leggere attentamente queste istruzioni di sicurezza.
- Se il power bank cade o subisce danni fisici, non utilizzarlo. Se utilizzato quando è danneggiato, c'è il rischio di incendio.
- Non esporre il power bank a condizioni operative estreme. Ad esempio, calore estremo o vicino a un fuoco.
- Caricare il prodotto solo utilizzando un caricabatterie USB e un cavo di ricarica approvati per la sicurezza, che soddisfino tutti gli standard CE e FCC.
- Si consiglia di non lasciare il power bank incustodito durante la ricarica.
- Si consiglia di non caricare/scaricare il power bank più di 500 volte. Se utilizzato per più di 500 cicli, l'efficienza del power bank si riduce e la sicurezza viene compromessa.
- Se il power bank è esposto a liquidi o acqua, non utilizzarlo.
- Il power bank è un'unità batteria agli ioni di litio sigillata. La rimozione dell'involucro invaliderà la garanzia.

Per il manuale utente più recente e le istruzioni di sicurezza, visitare il nostro sito Web.veho-world.com/downloads

NL

- Dit product bevat lithium-ionbatterijen die gevaarlijk kunnen zijn als ze niet correct worden gebruikt. Lees deze veiligheidsinstructies zorgvuldig door.
- Als de powerbank valt of fysiek beschadigd raakt, gebruik het product dan niet. Als het beschadigd wordt gebruikt, bestaat er kans op brand.
- Stel de powerbank niet bloot aan extreme bedrijfsomstandigheden. Bijvoorbeeld extreme hitte of in de buurt van vuur.
- Laad het product alleen op met een goedgekeurde USB-oplader en oplaadkabel die voldoet aan alle CE- en FCC-normen.
- Wij raden u aan de powerbank niet onbeheerd achter te laten tijdens het opladen.
- Wij raden u aan de powerbank niet meer dan 500 keer op te laden/ontladen. Als u de powerbank meer dan 500 keer gebruikt, wordt de efficiëntie van de powerbank verminderd en komt de veiligheid in gevaar.
- Gebruik de powerbank niet als deze wordt blootgesteld aan vloeistof of water.
- De powerbank is een verzegelde lithium-ionbatterij. Als u de behuizing verwijdert, vervalt de garantie.

Voor de meest recente gebruikershandleiding en veiligheidsinstructies kunt u terecht op onze website veho-world.com/downloads

DE

- Dieses Produkt enthält Lithium-Ionen-Akkus, die bei unsachgemäßer Verwendung gefährlich sein können. Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch.
- Falls die Powerbank herunterfällt oder beschädigt ist, verwenden Sie sie bitte nicht. Bei Verwendung in beschädigtem Zustand besteht Brandgefahr.
- Setzen Sie die Powerbank keinen extremen Betriebsbedingungen aus, z. B. extremer Hitze oder der Nähe von Feuer.

- Laden Sie das Produkt nur mit einem sicherheitsgeprüften USB-Ladegerät und Ladekabel, das alle CE- und FCC-Standards erfüllt.
- Wir empfehlen, die Powerbank während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt zu lassen.
- Wir empfehlen, die Powerbank nicht mehr als 500 Mal zu laden/entladen. Bei mehr als 500 Ladezyklen verringert sich die Effizienz der Powerbank und die Sicherheit ist beeinträchtigt.
- Falls die Powerbank mit Flüssigkeit oder Wasser in Berührung kommt, verwenden Sie sie nicht.
- Die Powerbank ist ein versiegelter Lithium-Ionen-Akku. Das Entfernen des Gehäuses führt zum Erlöschen der Garantie.

Die neueste Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise finden Sie auf unserer Website veho-world.com/downloads

DK

- Dette produkt indeholder lith-ion-batterier, som kan være farlige, hvis de ikke bruges korrekt – læs venligst disse sikkerhedsinstruktioner omhyggeligt.
- Hvis powerbanken tabes eller er fysisk beskadiget, skal du ikke bruge produktet. Hvis den bruges, når den er beskadiget, er der risiko for brand.
- Udsæt ikke powerbanken for ekstreme driftsforhold. F.eks. Ekstrem varme eller i nærheden af en brand.
- Oplad kun produktet ved hjælp af sikkerhedsgodkendt USB-oplader & ladekabel, som opfylder alle CE & FCC-standarder.
- Vi anbefaler, at du ikke efterlader powerbanken uden opsyn under opladning.
- Vi anbefaler, at du ikke oplader/aflader powerbanken mere end 500 gange. Hvis den bruges mere end 500 cyklusser, reduceres effektiviteten af powerbanken, og sikkerheden vil blive kompromitteret.
- Hvis powerbanken udsættes for væske eller vand, må den ikke bruges.
- Powerbanken er en forseglet lithion-batterienhed. Fjernelse af kabinettet vil ugyldiggøre garantien.

Besøg vores hjemmeside veho-world.com/downloads for at få den seneste brugervejledning og sikkerhedsinstruktioner

PT

- Este produto contém baterias de íões de lítio que podem ser perigosas se não forem utilizadas corretamente – leia atentamente estas instruções de segurança.
- Se o power bank cair ou for fisicamente danificado, não utilize o produto. Se for utilizado quando danificado, existe a possibilidade de incêndio.
- Não exponha o banco de energia a condições de funcionamento extremas. Por exemplo. Calor extremo ou perto de fogo.
- Carregue o produto apenas utilizando um carregador USB e um cabo de carregamento aprovados para a segurança, que cumpram todas as normas CE e FCC.
- Recomendamos que não deixe o carregador portátil sem vigilância durante o carregamento.
- Recomendamos que não carregue/descarregue o power bank mais de 500 vezes. Se for utilizado durante mais de 500 ciclos, a eficiência do banco de energia será reduzida e a segurança será comprometida.
- Não utilize o carregador portátil se este estiver exposto a líquidos ou água.
- O banco de energia é uma unidade de bateria de íões de lítio selada. A remoção da caixa invalidará a garantia.

Para obter o manual do utilizador e as instruções de segurança mais recentes, visite o nosso site veho-world.com/downloads

CH

- 本产品包含锂离子电池，如果使用不当可能会造成危险 – 请仔细阅读这些安全说明。
- 如果移动电源掉落或物理损坏，请勿使用本产品。如果在损坏的情况下使用，可能会引起火灾。
- 请勿将移动电源暴露在极端工作条件下。例如极热或靠近火源。

- 仅使用符合所有 CE 和 FCC 标准的安全认证 USB 充电器和充电线为产品充电。
- 我们建议您在充电时不要让移动电源无人看管。
- 我们建议您不要对移动电源进行超过 500 次的充电/放电。如果使用超过 500 次，移动电源的效率会降低，安全性也会受到影响。
- 如果移动电源暴露在液体或水中，请勿使用。
- 移动电源是密封的锂离子电池单元。拆除外壳将使保修失效。

如需最新的用户手册和安全说明，请访问我们的网站 veho-world.com/downloads

J

- この製品には、正しく使用しないと危険なリチウムイオン電池が含まれています。この安全に関する指示をよくお読みください。
- パワーバンクを落としたり物理的に損傷した場合は、製品を使用しないでください。損傷した状態で使用すると、火災の可能性があります。
- パワーバンクを極端な動作条件にさらさないでください。例: 極端な高温や火の近く。
- CE および FCC のすべての基準を満たしている、安全認定の USB 充電器と充電ケーブルのみを使用して製品を充電してください。
- 充電中はパワーバンクを放置しないことをお勧めします。
- パワーバンクを 500 回以上充電/放電しないことをお勧めします。500 回以上使用すると、パワーバンクの効率が低下し、安全性が損なわれます。
- パワーバンクが液体や水にさらされた場合は使用しないでください。
- パワーバンクは密閉されたリチウムイオン電池ユニットです。ケースを取り外すと保証が無効になります。

最新のユーザーマニュアルと安全に関する指示については、当社のウェブサイト veho-world.com/downloads をご覧ください。



Support

For product support, please visit our Tech Support page at:

Pour l'assistance produit, veuillez visiter notre page d'assistance technique à l'adresse :

Para soporte del producto, visite nuestra página de soporte técnico en:

Per il supporto del prodotto, visitare la nostra pagina di supporto tecnico all'indirizzo:

Bezoek voor productondersteuning onze technische ondersteuningspagina op:

Für Produktsupport besuchen Sie bitte unsere Tech-Support-Seite unter:

For produktsupport besøg venligst vores tekniske supportside på:

Para obter suporte ao produto, visite nossa página de suporte técnico em:

如需产品支持，请访问我们的技术支持页面：

製品サポートについては、次のテクニカル サポート ページをご覧ください。

veho-world.com/product-support

veho®

Veho Global Group, PO Box 436, Southampton, SO30 9DH, UK
Veho Europe, 25 Place de la Madeleine, 75008 Paris



PROP 65: For more information on PROP 65 & disclaimer visit veho-world.com/prop65



This symbol, affixed to the product or its packaging, indicates that the product must not be processed as household waste. This product should be correctly disposed of according to your local guidelines for electrical and battery operated products. Correct disposal of the battery will avoid potential harm to the environment and human health. For further information regarding the recycling of this product, please contact your local waste recycling centre.